

GSAC

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

l'EASA, European Aviation Safety Agency

l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 16/2009 du 12 août 2009)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2009-0169-E

DG FLUGZEUGBAU GMBH

Planeurs GLASER DIRKS DG-500 MB, DG-800 B

Démarrage - Couronne du démarreur galvanisée - Inspection/Remplacement

Cette AD a fait l'objet d'une diffusion urgente le 31 juillet 2009.

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :


Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

La recopie de cette AD peut avoir dégradé la définition du document présenté. En cas de difficulté à lire certains éléments de cette AD, se reporter à l'AD originale mise à disposition par l'autorité primaire de l'AD.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 1702/2003 ou de la Décision n° 2/2003 de l'EASA.

EASA	EMERGENCY AIRWORTHINESS DIRECTIVE	
	AD No.: 2009-0169-E	
	Date: 30 July 2009	
<p>Note: This Emergency Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.</p>		
<p>This AD is issued in accordance with EC 1702/2003, Part 21A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].</p>		
Type Approval Holder's Name s:		Type/Model designations:
DG Flugzeugbau GmbH		DG-500 MB and DG-800 B Powered Sailplanes
TCDS Number:	LBA No. 843/PS and EASA.A.067	
Foreign AD:	Not applicable	
Supersedure:	None	
ATA 80	Starting - Zinc Coated Starter Ring Gears - Inspections/Replacement	
Manufacturer(s):	DG Flugzeugbau GmbH	
Applicability:	Model DG-500 MB and DG-800 B powered sailplanes, all serial numbers.	
Reason:	<p>It has been determined that zinc-coated starter ring gears installed on Solo 2625 01 and 2625 02 engines are prone to cracking. Cracks could be the result of hydrogen embrittlement due to the zinc-plating process.</p> <p>As a consequence, this new Airworthiness Directive (AD) mandates repetitive inspections of zinc-coated starter ring gears and their replacement when damage is found.</p>	
Effective Date:	03 August 2009	
Required Action(s) and Compliance Time(s):	<p>Required as indicated, unless accomplished previously:</p> <p>(1) Before further flight after the effective date of this AD, identify the installed version of the starter ring gear (zinc-coated or painted) in accordance with paragraph 1. of the instructions of DG-Flugzeugbau Technical Note (TN) No. 800/36 initial issue or TN No. 843/30 initial issue. (Thereafter named 'the Technical Notes').</p>	

EASA Form 111

	<p>(2) If a zinc-coated starter ring gear is found, before further flight inspect the gear for cracks as instructed in paragraph 2 of the Technical Notes.</p> <p>(2.1) if any crack is found, before further engine operation, replace the starter ring gear as instructed in paragraph 3 of the Technical Notes.</p> <p>(2.2) If no crack is found and until accomplishment of paragraph (3) of this AD, do repetitive inspections of the zinc-coated starter ring gear during every pre-flight check as instructed in paragraphs 2 and 3 of the Technical Notes.</p> <p>(3) At the operator's discretion, replace the zinc-coated starter ring gear with a painted starter ring gear as instructed in paragraph 3 of the Technical Notes.</p> <p>Installation of a painted starter ring gear terminates the repetitive inspection requirements of paragraph (2.2) of this AD.</p> <p><u>Limited Pilot-Owner Maintenance</u></p> <p>When/Where Part-M applies the inspection requirements of this AD, can be done under the scope of the limited pilot-owner maintenance authorisation.</p>
Ref. Publications:	<p>DG-Flugzeugbau Technical Notes No. 800/36 and 843/30, both at initial issue, dated 15 July 2009;</p> <p>The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.</p>
Remarks:	<ol style="list-style-type: none"> 1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. The safety assessment has requested not to implement the full consultation process and an immediate publication and notification. 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Airworthiness Directives, Safety Management & Research Section, Certification Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu 4. For any questions concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: <p style="text-align: center;"> DG-Flugzeugbau GmbH Otto Lilienthal Weg 2/Am Flugplatz 76646 Bruchsal GERMANY Tel.: +49 (0) 7251 3020-0 - Fax: +49 (0) 7251 3020-200 </p>

EASA Form 111

TRADUCTION DE COURTOISIE

de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2009-0169-E

DG FLUGZEUGBAU GMBH

Planeurs GLASER DIRKS DG-500 MB, DG-800 B

1. MATERIELS CONCERNES :

Les moto-planeurs modèles DG-500 MB et DG-800 B, tous numéros de série.

2. RAISON :

Il a été déterminé que la couronne du démarreur galvanisée installée sur les moteurs Solo 2625 01 et 2625 02 a tendance à criquer. Les criques pourraient être le résultat d'une fragilisation par hydrogène lors du procédé de «galvanisation».

Cette AD exige des inspections répétitives de la couronne du démarreur et le remplacement en cas de dommage trouvé.

3. ACTIONS ET DELAIS D'APPLICATION :

Exigé comme indiqué, sauf si déjà accompli :

3.1. Avant le prochain, à compter de la date d'entrée en vigueur de cette AD, identifier la version de couronne du démarreur installée (revêtement en zinc ou peint) selon les instructions du paragraphe 1 de la Note Technique No. 800/36 ou No. 843/30 à leur édition originale (par la suite nommées Notes Techniques).

3.2. Si une couronne de démarreur revêtue de zinc est trouvée, avant le prochain vol, l'inspecter pour recherche de criques selon les instructions du paragraphe 2 des Notes Techniques.

3.2.1. Si une crique est trouvée, avant la prochaine utilisation du moteur, remplacer la couronne selon les instructions du paragraphe 3 des Notes Techniques.

3.2.2. Si aucune crique n'est révélée et ce jusqu'à l'accomplissement du paragraphe 3.3. de cette AD, faire une inspection répétitive de la couronne de démarreur, à chaque pré-vol comme indiqué aux paragraphes 2 et 3 des Notes Techniques.

3.3. Il est laissé au choix de l'utilisateur de remplacer la couronne avec un revêtement en zinc par une couronne peinte selon les instructions du paragraphe 3 des Notes Techniques.

L'installation d'une couronne peinte est une action terminale aux exigences d'inspections répétitives du paragraphe 3.2.2. de cette AD.

Entretien limité par le pilote-proprétaire :

Si la Partie-M s'applique, les inspections exigées par cette AD peuvent être réalisées dans le cadre de l'entretien limité au pilote-proprétaire.

4. DOCUMENTS DE REFERENCE :

Notes Techniques de DG Flugzeugbau GmbH No. 800/36 et 843/30, à leur édition originale du 15 juillet 2009, ou toute révision ultérieure approuvée.

5. DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR :

03 août 2009.